

Serial Number	Word (English Transliteration)	Word in devanāgarī (पदम्- padam)	Meaning of the Word (पदार्थः- padārthaḥ)	Context (Verse numbers)
1	ekam	एकम्	one	5.1, 5.4, 5.5
2	śreyaḥ	श्रेयः	better	5.1
3	brūhi	ब्रूहि	you please tell	5.1
4	ubhau	उभौ	both	5.2
5	sannyāsaḥ	सन्न्यासः	renunciation of action	5.2
6	kāṅkṣati	काङ्क्षति	he/she desires	5.3
7	dveṣṭi	द्वेष्टि	he/she hates	5.3
8	sukham	सुखम्	happily, easily, happiness	5.3, 5.13, 5.21
9	na	न	not	5.3, 5.4, 5.7, 5.10, 5.14, 5.15, 5.20
10	samyak	सम्यक्	well	5.4
11	pṛthak	पृथक्	distinct, different	5.4
12	paśyati	पश्यति	he/she/it sees	5.5
13	sthānam	स्थानम्	place	5.5
14	yat ... tat	यत् ... तत्	that ... which	5.1, 5.5
15	muniḥ	मुनिः	a man of contemplation, a sage	5.6, 5.28

Serial Number	Word (English Transliteration)	Word in devanāgarī (पदम्- padam)	Meaning of the Word (पदार्थः- padārthaḥ)	Context (Verse numbers)
16	duḥkham	दुःखम्	hard, difficult, pain or sorrow	5.6
17	jitendriyaḥ	जितेन्द्रियः	one who has subdued his senses	5.7
18	vishuddhātmā	विशुद्धात्मा	one whose mind is pure	5.7
19	iti	इति	thus	5.8
20	karomi	करोमि	I do	5.8
21	paśyan	पश्यन्	while seeing	5.8
22	śṛṇvan	शृण्वन्	while hearing	5.8
23	spṛśan	स्पृशन्	while touching	5.8
24	jighran	जिघ्रन्	while smelling	5.8
25	aśnan	अश्रन्	while eating	5.8
26	gacchan	गच्छन्	while going	5.8
27	pralapan	प्रलपन्	while speaking	5.9
28	unmiṣan	उन्मिषन्	while opening the eyes	5.9
29	nimiṣan	निमिषन्	while closing the eyes	5.9
30	saṅgam	सङ्गम्	attachment, association	5.10

Serial Number	Word (English Transliteration)	Word in devanāgarī (पदम्- padam)	Meaning of the Word (पदार्थः- padārthaḥ)	Context (Verse numbers)
31	tyaktvā	त्यक्त्वा	giving up	5.10
32	padmapatram	पद्मपत्रम्	a lotus leaf	5.10
33	iva	इव	just as, like	5.10
34	ambhasā	अम्भसा	by water	5.10
35	kāyena	कायेन	by the body	5.11
36	manasā	मनसा	by the mind	5.11
37	buddhyā	बुद्ध्या	by the intellect	5.11
38	kurvanti	कुर्वन्ति	they do, they perform	5.11
39	ātmasuddhaye	आत्मशुद्धये	for the purification of the mind	5.11
40	phalam	फलम्	fruit, result, outcome	5.12
41	karmaphalam	कर्मफलम्	fruit of action, result of action	5.12
42	śāntim	शान्तिम्	peace	5.12, 5.29
43	āpnoti	आप्नोति	he/she gets, attains	5.12
44	dehī	देही	the embodied one, one residing in the body	5.13
45	prabhuḥ	प्रभुः	the Lord	5.14

Serial Number	Word (English Transliteration)	Word in devanāgarī (पदम्- padam)	Meaning of the Word (पदार्थः- padārthaḥ)	Context (Verse numbers)
46	svabhāvaḥ	स्वभावः	one's nature, or, temperament	5.14
47	jantavaḥ	जन्तवः	living beings	5.15
48	ādityaḥ	आदित्यः	the Sun god, son of Aditi	5.16
49	ādityavat	आदित्यवत्	like the Sun	5.16
50	ajñānam	अज्ञानम्	ignorance	5.16
51	jñānena	ज्ञानेन	by Knowledge	5.16
52	nāśitam	नाशितम्	is destroyed	5.16
53	prakāśayati	प्रकाशयति	shines, illumines, reveals	5.16
54	param	परम्	the Supreme, brahman	5.16
55	iha	इह	here, in this world	5.19, 5.23
56	nirdoṣam	निर्दोषम्	faultless, without impurities	5.19
57	samam	समम्	the same, equal	5.19
58	priyam	प्रियम्	what is pleasant	5.20
59	apriyam	अप्रियम्	what is unpleasant	5.20
60	akṣayam	अक्षयम्	endless, inexhaustible	5.21